

און יעקב איז ארויס	(י) וַיֵּצֵא יַעֲקֹב
פון באר שבע	מִבְּאֵר שֶׁבַע
און ער איז געגאנגען	וַיֵּלֶךְ
צו חרן	חֲרָנָה:
און ער האט באגעגענט	(יא) וַיִּפְגַּע
אין דעם ארט	בְּמָקוֹם
און ער האט דארטן גענעכטיגט	וַיֵּלֶן שָׁם
ווייל די זון איז אונטערגעגאנגען	כִּי-בָא הַשָּׁמֶשׁ
און ער האט גענומען	וַיִּקַּח
פון די שטיינער פון דעם ארט	מֵאֲבָנֵי הַמָּקוֹם
און ער האט דאס געטוהן	וַיִּשָּׂם
פון זיין צו קאפנים	מִרְאֲשֵׁתָיו
און ער האט זיך געלייגט	וַיִּשְׁכַּב
אין יענעם ארט	בְּמָקוֹם הַהוּא:
און ער האט זיך גע'חלומ'ט	(יב) וַיַּחְלֹם
און אט א לייטער	וַהֲנִיחַ סֹלֶם
שטייט אויף די ערד	מֵעֵבֶר אֶרְצָה
און זיין שפיץ	וְרֹאשׁוֹ
דערגרייכט	מַגִּיעַ
ביז צו דעם הימל	הַשָּׁמַיְמָה
און אט מלאכים פון דעם אויבערשטן	וַהֲנִיחַ מַלְאָכָיו אֱלֹהִים
גייען ארויף	עֲלֵימ
און גייען אראפ	וַיֵּרְדוּם
דורך דעם	בּוֹ:
און אט דער אויבערשטער	(יג) וַהֲנִיחַ ה'
שטייט נעבן איהם	נֶעֱבֵב עֲלֵיוֹ
און ער האט געזאגט	וַיֹּאמֶר

איך בין דער אויבערשטער	אָנִי ה'
דער ג-ט פון דיין טאטע אברהם	אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אָבִיךָ
און דער ג-ט פון יצחק	וְאֱלֹהֵי יִצְחָק
די לאנד	הָאָרֶץ
וואס דו ליגסט אויף איהר	אֲשֶׁר אַתָּה שׁוֹכֵב עָלֶיהָ
צו דיר וועל איך איהר געבן	לְךָ אֶתִּנְנָהּ
און צו דייע קינדער	וְלִזְרֻעֶךָ:
און דייע קינדער וועלן זיין	יֵד) וְהָיָה יִרְעֶךָ
אזוי ווי די שטויב פון די ערד	כַּעֲפַר הָאָרֶץ
און דו וועסט דרך שטארקן	וּפְרָצֶתָ
אויף מערב זייט	יָמָה
און אויף מזרח זייט	וְקִדְמָה
און אויף צפון זייט	וְצָפְנָה
און אויף דרום זייט	וְנִגְבָּה
און זיי וועלן זיך בענטשן אין דיר	וְנִבְרְכוּ בְךָ
די אלע משפחות פון די ערד	כָּל-מִשְׁפַּחַת הָאֲדָמָה
און אין דייע קינדער	וּבְזֻרְעֶךָ:
און אט איך בין מיט דיר	טו) וְהָיָה אָנֹכִי עִמָּךְ
און איך וועל דרך אפהיטן	וּשְׁמֶרְתִּיךָ
אין אלע פלעצער אוואו דו וועסט גיין	בְּכָל אֲשֶׁר-תֵּלֵךְ
און איך וועל דיר אומקערן	וְהִשְׁבַּתִּיךָ
צו די ערד	אֶל הָאֲדָמָה הַזֹּאת
ווייל איך וועל דיר נישט פארלאזן	כִּי לֹא אֶעֱזָבְךָ
ביז אז איך וועל טוהן	עַד אֲשֶׁר אִם-עָשִׂיתִי
דאס וואס איך האב גערעדט וועגן דיר	אֵת אֲשֶׁר דִּבַּרְתִּי לְךָ:
און יעקב האט זיך אויפגעכאפט	טו) וַיִּקְרַן יַעֲקֹב
פון זיין שלאף	מִשְׁנָתוֹ

און ער האט געזעגט	וַיֹּאמֶר
אין דער אמת'ן	אָבֵן
איז דער אויבערשטער דא	יֵשׁ ה'
אין דעם ארט	בְּמָקוֹם הַזֶּה
און איך האב נישט געוואוסט	וְאָנֹכִי לֹא יָדַעְתִּי:
און ער האט מורא געהאט	יז) וַיִּירָא
און ער האט געזאגט	וַיֹּאמֶר
ווי פארכטיג	מַה-גִּזְרָא
איז דער ארט	הַמָּקוֹם הַזֶּה
איז נישט אנדערש	אִין יְה
נאר א ס'איז דער שטוב פון דער אויבערשטער	כִּי אִם בֵּית אֱלֹהִים
און דאס איז דער טויער פון דעם הימל	וְזֶה שַׁעַר הַשָּׁמַיִם:
און יעקב האט זיך אויפגעשטאנען פריה	יח) וַיִּשָּׁבֵם יַעֲקֹב
אינדערפרי	בְּבֹקֶר
און ער האט גענומען	וַיִּקַּח
דעם שטיין	אֶת-הָאָבֶן
וואס ער האט געטאהן פון זיי צו קאפינס	אֲשֶׁר-שָׂם מִרְאֲשֹׁתָיו
און ער האט איהר געמאכט	וַיִּשֶׂם אֹתָהּ
הייליג פאר א מעבה	מַעֲבָדָה
און ער האט געגאסן שמן	וַיַּעַק שָׁמֶן
אויף איהר שפיין	על-רֹאשָׁהּ:
און ער האט גערופן	יט) וַיִּקְרָא
דעם נאמען	אֶת-שֵׁם
פון יענעם ארט	הַמָּקוֹם הַהוּא
בית אל	בֵּית-אֵל
און אבער	וְאוֹלָם
לזו	לזו

איז דער נאמען פון די שטאדט	שם-העיר
צום ערשטען	לראשונה:
און יעקב האט געמאכט א נדר	כ) ויָדַר יַעֲקֹב נֶדֶר
אזוי צו זאגען	לֵאמֹר
אויב דער אויבערשטער וועט זיין	אם-יְהיָה אֱלֹהִים
מיט מיר	עִמָּדִי
און ער וועט מיך היטען	וְשָׁמְרֵנִי
איז דעם דאזיגען וועג	בַּדֶּרֶךְ הַזֶּה
וואס איך גיי	אֲשֶׁר אָנֹכִי הוֹלֵךְ
און ער וועט געבין צו מיר	וְנָתַן-לִי
ברויט צו עסען	לֶחֶם לֶאֱכֹל
און א קלייד אנצוטוהן	וּבִגְד לְלַבֵּשׁ:
און איך וועל מיך צוריק קערין	כא) וְשָׁבְתִי
מיט פרידען	בְּשָׁלוֹם
צו מיין פאטער'ס הויז	אֶל-בֵּית אָבִי
און דער אויבערשטער וועט זיין צו מיר	וְהָיָה ה' לִי
צו א באשעפער	לֵאלֹהִים:
און דער דאזיגער שטיין	כב) וְהָאֲבֶן הַזֶּאת
וואס איך האב געמאכט	אֲשֶׁר-שָׁמַתִּי
פאר א מצבה	מִצֵּבָה
וועט זיין	יְהוָה
דעם באשעפער'ס הויז	בֵּית אֱלֹהִים
און אלעס וואס דו וועסט געבין צו מיר	וְכֹל אֲשֶׁר תִּתֶּן לִי
מעשר'ן	עֵשֶׂר
וועל איך מעשר'ן (געבין א צענטיל)	אֶעֱשְׂרֶנּוּ
פאר דיר	לְךָ:

[שני]

און יעקב האט אויפגעהויבען	(א) וישא יעקב
זיינע פים	רגליו
און ער איז געגאנגען	ויקח
צום לאנד	ארצה
פון די מענטשען	בני
פון מזרח	קדם:
און ער האט געזעהן	(ב) וירא
און אט	והנה
א ברינע	באר
איז אין דעם פעלד	בשדה
און אט דארט	והנה שם
דריי סטאדעס שאף	שלושה עברי צאן
הויערען (ליגען)	רבעים
אויף איר	עליה
ווייל	פי
פון יענע ברינע	מן-הבאר ההוא
פלעגט מען אנטרונקען	ישקו
די סטאדעס	העדרים
און דער גרויסער שטיין	והאבן גדלה
אויף דער עפענונג	על-פי
פון די ברינע	הבאר:
און עס פלעגען זיך דארט איינזאמלען	(ג) ונאספו שמה
אלע סטאדעס	כל-העדרים
און זיי פלעגין אראפ קוילערען	ונגלו
דעם שטיין	את-האבן
פון אויף די עפענונג	מעל פי
פון די ברינע	הבאר

און זיי פלעגנען אהן טרונקען	וְהִשְׁקוּ
די שעף	אֶת-הַשָּׂאן
און זיי פלעגנען צוריק קערען	וְהִשִּׁיבוּ
דעם שטיין	אֶת-הָאֶבֶן
אויפ'ן עפענונג	עַל-פִּי
פון די ברינע	הַבָּאָר
צו איר ארט	לְמַקְוָהּ:
און יעקב האט געזאגט צו זיי	ד) וַיֹּאמֶר לָהֶם יַעֲקֹב
מיינע פריינד	אֲחָי
פון ווי זענט איר	מַאֲיֵן אַתֶּם
און זיי האבען געזאגט	וַיֹּאמְרוּ
פון חרן זענען מיר	מִחֶרֶן אֲנֶחְנוּ:
און ער האט געזאגט צו זיי	ה) וַיֹּאמֶר לָהֶם
צו קענט איר	הַיִּדְעֹתֶם
לבן דעם זוהן פון נחור	אֶת-לֶבֶן בֶּן-נְחוֹר
און זיי האבען געזאגט	וַיֹּאמְרוּ
מיר קענען	יָדְעֵנוּ:
און ער האט געזאגט צו זיי	ו) וַיֹּאמֶר לָהֶם
צו איז פרידען צו אים	הַשְּׁלוֹם לוֹ
און זיי האבען געזאגט	וַיֹּאמְרוּ
עס איז פרידען	שְׁלוֹם
און אט	וְהִנֵּה
זיין טאכטער רחל	רַחֵל בְּתוּ
קומט מיט די שאף	בָּאָה עִם-הַשָּׂאן:
און ער האט געזאגט	ז) וַיֹּאמֶר
דער טאג איז דאך נאך גרויס	הֵן עוֹד הַיּוֹם גָּדוֹל
עס איז נישט די צייט	לֹא-עַתָּה

פון איינזאמלען	האַספּ
די פיה	הַמְקַנָּה
טרונקט אהן די שאף	הַשְּׁקוּ הַעֲאֵן
און גייט	וּלְכוּ
פאשעט	רְעוּ:
און זיי האבען געזאגט	(ח) וַיֹּאמְרוּ
מיר קענען נישט	לֹא נוּכַל
ביז ווען עס וועלען זיך איינזאמלען	עַד אֲשֶׁר יֵאָסְפוּ
די אלע סטאדעס	כָּל-הָעָדָרִים
און זיי וועלען אראפ קוילערען	וַיְגַלּוּ
דעם שטיין	אֶת-הָאֶבֶן
פון אויף די עפענונג	מֵעַל פִּי
פון די ברינע	הַבַּיִת
און מיר וועלען אנטרונקען	וְהַשְּׁקִינוּ
די שאף	הַעֲאֵן:
ער רעדט נאך	(ט) עוֹדְנוּ מִדְּבַר
מיט זיי	עִמָּם
און רחל איז אנגעקומען	וַרְחַל בָּאָה
מיט די שאף	עִם-הַעֲאֵן
וואס געהער צו איר פאטער	אֲשֶׁר לְאָבִיהָ
ווייל זי איז געוועהן א פאסטעכען	כִּי רָעָה הוּא:
און עס איז געוועהן	(י) וַיְהִי
ווען יעקב האט דערזעהן	כֹּאֲשֶׁר רָאָה יַעֲקֹב
די רחל	אֶת-רְחֵל
די טאכטער פון לבן	בֵּת-לָבָן
דער ברודער פון זיין מוטער	אָחִי אָמוֹ
און די שאף פון לבן	וְאֶת-עֲאֵן לָבָן

דער ברודער פון זיין מוטער	אַחי אָמו
האט יעקב גענעהנט	וַיִּנָּשׁ יַעֲקֹב
און ער האט אראפ געקוילערט	וַיִּנָּל
דעם שטיין	אֶת-הָאֲבֶן
פון אויף די עפענונג פון די ברינע	מֵעַל פִּי הַבַּיִר
און ער האט אנגעטרונקען	וַיִּשָּׂק
די שאף פון לבן	אֶת-צֵאן לָבָן
דער ברודער פון זיין מוטער	אַחי אָמו:
און יעקב האט געקושט	יָא) וַיִּשָּׂק יַעֲקֹב
צו רחל	לְרַחֵל
און ער האט אויפגעהויבען	וַיִּשָּׂא
זיין קול	אֶת-קוֹלוֹ
און ער האט געוויינט	וַיִּבְכֶּה:
און יעקב האט דערציילט	יב) וַיַּגִּד יַעֲקֹב
צו רחל	לְרַחֵל
אז ער איז א קרוב פון איר פאטער	כִּי אַחֵי אָבִיהָ הוּא
און אז ער איז א זוהן פון רבקה	וְכִי בֶן רַבְקָה הוּא
און זי איז געלאפען	וַתֵּרֶץ
און זי האט דערציילט	וַתַּגִּד
צו איר פאטער	לְאָבִיהָ:
און עס איז געוועהן	יג) וַיְהִי
ווען לבן האט געהערט	כְּשָׁמַע לָבָן
דאס הערען	אֶת-שִׁמְעַ
פון יעקב דער זוהן פון זיין שוועסטער	יַעֲקֹב בֶּן-אֶחָתוֹ
איז ער געלאפען	וַיֵּרֶץ
א קעגען אים	לְקַרְאָתוֹ
און ער האט אים געהאלדזט	וַיַּחַבְקֵם-לוֹ

און ער האט אים געקושט	וַיִּנְשָׁק-לוֹ
און ער האט אים געברענגט	וַיְבִיאֵהוּ
עו זיין הויז	אֶל-בֵּיתוֹ
און ער האט דערציילט	וַיְסַפֵּר
עו לבן	לְלֶבֶן
די אלע דאזיגע זאכען	אֵת כָּל הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה:
און לבן האט געזאגט עו אים	יְדִי וַיֹּאמֶר לוֹ לָבֵן
נאר	אֵךְ
מיין קרוב	עֵצְמִי
און מיין לייב	וּבְשָׂרִי
ביסט דו	אֶתָּה
און ער האט געוואוינט	וַיֵּשֶׁב
מיט אים	עִמּוֹ
א חודש טעג	הַדָּשִׁי יָמִים:
און לבן האט געזאגט	טו) וַיֹּאמֶר לָבֵן
עו יעקב	לְיַעֲקֹב
עו דען ווייל דו ביסט מיין קרוב	הֲכִי-אֲחִי אַתָּה
וועסט דו מיך דינען אומזיסט	וְעַבְדְּתַנִּי הַנֶּהֱמָ
זאג מיר	הַגִּידָה לִּי
וואס איז דיין באלוינונג	מַה מְשַׁבְּרְתְּךָ:
און עו לבן איז געוועהן	טז) וּלְלֶבֶן
צוויי טעכטער	שְׁתֵּי בָנוֹת
דער נאמען פון די גרויסע	שֵׁם הַגְּדֹלָה
לאה	לְאָה
און דער נאמען פון די קליינע	וְשֵׁם הַקְּטָנָה
רחל	רַחֵל:
און די אויגען פון לאה	יז) וַעֲיַנֵּי לְאָה

שוואכע	רבות
און רחל איז געוועהן	וְרַחֵל הָיְתָה
א שיין געשמאלט	יְפֹת-תֶאֱמָר
און א שיין אויסזעהן	וַיְפֹת מְרָאָהּ:
	[שלישי]
און יעקב האט ליב געהאט	יח) וַיֶּאֱהָב יַעֲקֹב
די רחל	אֶת רַחֵל
און ער האט געזאגט	וַיֹּאמֶר
איך וועל דיך דינען	אֶעֱבָדְךָ
זיבען יאהר	שָׁבַע שָׁנִים
וועגן רחל	בְּרַחֵל
דיין טאכטער	בְּתָדָךְ
די קליינע	הַקְטַנָּה:
און לבן האט געזאגט	יט) וַיֹּאמֶר לְבָן
עס איז בעסער	טוֹב
איך זאל זי דיר געבען	תַּתִּי אֶתְּהָ לְךָ
פון דעם אז איך זאל זי געבען	מִתַּתִּי אֶתְּהָ
צו א אנדערען מאן	לְאִישׁ אֲחֵר
זיין מיט מיר	שָׁבָה עִמָּדִי:
און יעקב האט געדינט	כ) וַיַּעֲבֹד יַעֲקֹב
וועגן רחל	בְּרַחֵל
זיבען יאהר	שָׁבַע שָׁנִים
און זיי זענען געוועהן	וַיְהִיוּ
אין זיינע אויגען	בְּעֵינָיו
אזוי ווי איינציגע טעג	כְּיָמִים אֲחֵרִים
ווייל ער האט זי ליב געהאט	בְּאַהֲבָתוֹ אֶתְּהָ:

און יעקב האט געזאגט	כא) וַיֹּאמֶר יַעֲקֹב
צו לבן	אֶל-לְבָן
גיב מיין ווייב	הֲבֵה אֶת-אִשְׁתִּי
ווייל מיינע טעג זענען דערפולט געווארען	כִּי מָלְאוּ יָמַי
און איך וועל חתונה האבען מיט איר	וַאֲבֹאֵה אֵלֶיךָ:
און לבן האט איינגעזאמעלט	כב) וַיֵּאסֹף לְבָן
אלע מענטשען פון דעם ארט	אֶת כָּל אַנְשֵׁי הַמָּקוֹם
און ער האט געמאכט	וַיַּעַשׂ
א סעודה (מאלצייט)	מִשְׁתֵּה:
און עס איז געוועהן	כג) וַיְהִי
אין אווענט	בְּעֶרֶב
און ער האט גענומען	וַיִּקַּח
זיין טאטכער לאה	אֶת-לֵאָה בְּתוֹ
און ער האט זי געברענגט	וַיָּבֵא אֶתָּה
צו אים	אֱלֹוֹ
און ער האט חתונה געהאט מיט איר	וַיָּבֵא אֵלֶיךָ:
און לבן האט געגעבען	כד) וַיִּתֵּן לְבָן
צו איר	לָהּ
זיין דינסט זלפה	אֶת-זֶלְפָּה שִׁפְחָתוֹ
צו זיין טאטכער לאה	לְלֵאָה בְּתוֹ
פאר א דינסט	שִׁפְחָה:
און עס איז געוועהן אינדערפרי	כה) וַיְהִי בְּבֹקֶר
און אט	וַהֲנִיָּה
זי איז לאה	הוּא לֵאָה
און ער האט געזאגט	וַיֹּאמֶר
צו לבן	אֶל-לְבָן
וואס איז דאס	מָה-זֹּאת

וואס דו האסט מיר געטוהן	עשית לי
פארוואהר	הלא
וועגין רחל	בְּרַחֵל
האב איך געדינט ביי דיר	עבדתי עמך
און פארוואס	וְלָמָּה
האסט דו מיך אפגענארט	רְמִיתָנִי:
און לבן האט געזאגט	כו) וַיֹּאמֶר לְבָן
עס ווערט נישט אזוי געטוהן	לֹא-יַעֲשֶׂה בֵּן
אין אונזער ארט	בְּמִקְוֵמֵנוּ
צו געבען	לְתֵת
די יונגערע	הַצְעִירָה
פאר די עלטערע	לְפָנֵי הַבְּכִירָה:
דערפיל זיבען טעג	כוז) מִלֵּא שִׁבְעַ
פון די דאזיגע לאה	זֹאת
און מיר וועלען דיר געבען	וְנִתְּנָה לְךָ
אויך די דאזיגע רחל	גם-אֶת-זֹאת
וועגין די ארביט	בְּעִבְרָה
וואס דו וועסט דינען	אֲשֶׁר תַּעֲבֹד
מיט מיר	עַמְדֵי
נאך	עוֹד
אנדערע זיבען יאהר	שִׁבְעַ שָׁנִים אַחֲרֹת:
און יעקב האט געטוהן	כה) וַיַּעַשׂ יַעֲקֹב
אזוי	בֵּן
און ער האט דערפילט	וַיִּמְלֵא
זיבען טעג	שִׁבְעַ
פון די דאזיגע לאה	זֹאת
און ער האט אים געגעבען	וַיִּתֵּן-לוֹ

זיין טאכטער רחל	אַת-רַחֵל בַּתֹּ
צו אים	לוּ
צו א ווייב	לְאַשָׁה:
און לבן האט געגעבען	כַּט) וַיִּתֵּן לְבֶן
צו זיין טאכטער רחל	לְרַחֵל בַּתֹּ
זיין דינסט בלהה	אַת-בְּלָהָה שְׁפָחַתּוּ
צו איר	לָהּ
פאר א דינסט	לְשִׁפְחָה:
און ער איז געקומען	ל) וַיָּבֵא
אויך צו רחל	גַּם אֶל-רַחֵל
און ער האט ליב געהאט	וַיֶּאֱהָב
אויך די רחל	גַּם-אַת-רַחֵל
מער פון לאה	מִלְאָה
און ער האט געדינט	וַיַּעֲבֹד
מיט אים	עִמּוֹ
נאך	עוֹד
זיבען יאהר	שִׁבְע-שָׁנִים
אנדערע	אַחֲרוֹת:
און דער אויבערשטער האט געזעהן	לֹא) וַיֵּרָא ה'
אז לאה איז געהאסט	כִּי שָׂנֵאָהּ לְאָה
און ער האט געעפניט	וַיִּפְתַּח
איר טראכט	אַת-רַחֲמָהּ
און רחל איז געוועהן א עקרה	וְרַחֵל עֲקָרָה:
און לאה איז טראגענדיג געווארען	לכ) וַתֵּהָרֵא לְאָה
און זי האט געבוירען א זוהן	וַתֵּלֶד בֶּן
און זי האט גערופען	וַתִּקְרָא
זיין נאמען	שָׁמוֹ

ראובן	ראובן
ווייל זי האט געזאגט	כי אַמְרָה
ווייל דער אויבערשטער האט געזעהן	כי-רָאָה ה'
אין מיין פיין	בְּעֵינַי
ווייל יעצט	כי עָתָה
וועט מיך ליב האבען	יֵאָהֲבֵנִי
מיין מאן	אִישִׁי:
און זי איז נאך טראגענדיג געווארען	לג) וַתִּהְרַר עוֹד
און זי האט געבוירען א זוהן	וַתֵּלֶד בֶּן
און זי האט געזאגט	וַתֹּאמֶר
ווייל דער אויבערשטער האט געהערט	כי-שָׁמַע ה'
אז איך בין געהאסט	כי-שָׁנֵאתָ אֹנְכִי
האט ער מיר געגעבען	וַיִּתֶּן-לִי
אויך דעם דאזיגען	גם-אֶת-זֶה
און זי האט גערופען	וַתִּקְרָא
זיין נאמען	שְׁמוֹ
שמעון	שְׁמֵעוֹן:
און זי איז נאך טראגענדיג געווארען	לד) וַתִּהְרַר עוֹד
און זי האט געבוירען א זוהן	וַתֵּלֶד בֶּן
און זי האט געזאגט	וַתֹּאמֶר
יעצט	עָתָה
דאס מאהל	הַפֶּעַם
וועט זיך מיין מאן באהעפטען צו מיר	יְלֹוֶה אִישִׁי אֵלַי
ווייל איך האב געבוירען צו אים	כי-יְלֵדְתִי לוֹ
דריי זיהן	שְׁלֹשָׁה בָּנִים
איבער דעם	על-בֶּן
האט ער גערופען זיין נאמען	קָרָא-שְׁמוֹ

לוי	לוי:
און זי איז נאך טראגענדיג געווארען	לה) ותהר עוד
און זי האט געבוירען א זוהן	ותלד בן
און זי האט געזאגט	ותאמר
דאס מאהל	הפעם
וועל איך לויבען דעם באשעפער	אודה את-ה'
איבער דעם	על-בן
האט זי גערופען זיין נאמען	קראה שמו
יהודה	יהודה
און זי איז געבליבען שטיין	ותעמד
פון צו געבוירען	מלדת:
און רחל האט געזעהן	א) ותרא רחל
אז זי האט נישט געבוירען	כי לא ילדה
צו יעקב	ליעקב
און רחל האט מקנא געוועהן	ותקנא רחל
אין איר שוועסטער	באחתי
און זי האט געזאגט	ותאמר
צו יעקב	אל-יעקב
גיב צו מיר קינדער	הכה-לי בנים
און אויב נישט	ואם-אין
בין איך ווי געשטארבען	מתה אנכי:
און עס האט פארדראסען	ב) ויחר
דער צארן פון יעקב	אף יעקב
אין רחל	ברחל
און ער האט געזאגט	ויאמר
בין איך דען אנשטאט דעם באשעפער	חתחת אלהים אנכי
וואס ער האט צוריק געהאלטען	אשר-מנע

פון דיר	מִמֶּךָ
צו האבען קינדער	פֶּרִי-בָטֶן:
און זי האט געזאגט	ג) וַתֹּאמֶר
אט איז מיין דינסט בלהה	הִנֵּה אֲמַתִּי בְלָהָה
קום צו איר	בֹּא אֵלַיָּהּ
און זי וועט געבוירען	וַתֵּלֶד
אויף מיין ערציאונג	על-בְּרָכִי
און איך זאל אויך געבויט ווערין	וְאֶבְנָה גַם-אֲנֹכִי
פון איר	מִמְּנָה:
און זי האט אים	ד) וַתִּתֵּן-לוֹ
געגעבען איר דינסט בלהה	אֶת-בְּלָהָה שְׂפָחָתָהּ
צו א ווייב	לְאִשָּׁה
און יעקב איז געקומען צו איר	וַיָּבֹא אֵלַיָּהּ יַעֲקֹב:
און בלהה איז טראגענדיג געווארען	ה) וַתִּהְיֶה בְלָהָה
און זי האט געבוירען צו יעקב א זוהן	וַתֵּלֶד לְיַעֲקֹב בֶּן:
און רחל האט געזאגט	ו) וַתֹּאמֶר רָחֵל
דער באשעפער האט מיך גע'משפט	דְּנָנִי אֱלֹהִים
און אויך האט ער צוגעהערט	וְגַם
אין מיין קול	שְׁמַע בְּקוֹלִי
און ער האט מיר געגעבען א זוהן	וַיִּתֵּן-לִי בֶן
איבער דעם	על-בֶּן
האט זי גערופען זיין נאמען דן	קָרָאתָ שְׁמוֹ דָּן:
און זי איז נאך טראגענדיג געווארען	ז) וַתִּהְיֶה עוֹד
און זי האט געבוירען	וַתֵּלֶד
בלהה די דינסט פון רחל	בְּלָהָה שְׂפָחַת רָחֵל
א צווייטען זוהן	בֶּן שְׁנֵי
צו יעקב	לְיַעֲקֹב:

און רחל האט געזאגט	ח) וְתֹאמֶר רַחֵל
א באהעפטונג פון באשעפער	נִפְתּוּלֵי אֱלֹהִים
בין איך געווארען באהאפטען	נִפְתְּלָתִי
מיט מיין שוועסטער	עם-אַחֲתִי
איך בין אויך ביי געקומען	גם-יִכְלָתִי
און זי האט גערופען זיין נאמען	וְתִקְרָא שְׁמוֹ
נפתלי	נִפְתְּלִי:
און לאה האט געזעהן	ט) וְתִרְאֵ לְאָה
אז זי איז געבליבען שטיין	כִּי עֲמֻדָה מְלֻדָּת
האט זי גענומען	וְתִקַּח
די זלפה	אֶת-זְלִפְהָ
איר דינסט	שִׁפְחָתָהּ
און זי האט זי געגעבען צו יעקב	וְתִתֵּן אֹתָהּ לְיַעֲקֹב
פאר א פרוי	לְאִשָּׁה:
און זי האט געבוירען	י) וְתִלְדֵּ
זלפה די דינסט פון לאה	זְלִפְהָ שִׁפְחַת לְאָה
צו יעקב	לְיַעֲקֹב
א זוהן	בֵּן:
און לאה האט געזאגט	יא) וְתֹאמֶר לְאָה
עס איז געקומען א גוט מוזל	בְּנֵד
און זי האט גערופען זיין נאמען	וְתִקְרָא אֶת-שְׁמוֹ
גד	גָּד:
און זלפה האט געבוירען	יב) וְתִלְדֵּ זְלִפְהָ
די דינסט פון לאה	שִׁפְחַת לְאָה
א צווייטען זוהן	בֵּן שֵׁנִי
צו יעקב	לְיַעֲקֹב:
און לאה האט געזאגט	יג) וְתֹאמֶר לְאָה

אין מיין לויב
ווייל די טעכטער וועלען מיך לויבען
און זי האט גערופען זיין נאמען
אשר

בְּאֲשֶׁרִי
כִּי אֲשָׁרוּנִי בְּנֹתַי
וְהִקְרָא אֶת-שְׁמוֹ
אֲשֶׁר:
[רביעי]